

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a v súlade so zákonom 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v platnom znení

Čl. I.

Zmluvné strany

1. Požičiatateľ:

Podtatranská knižnica v Poprade

Podtatranská ul. 1548/1, 058 01 Poprad

príspevková organizácia zriadená Prešovským samosprávnym krajom

IČO: 37781189

DIČ: 2021454292, nie je platca DPH

Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. ú.: SK76 8180 0000 0070 0051 9656

SK54 8180 0000 0070 0051 9664

Štatutárny orgán: Mgr. Anna Balejová, riaditeľka
(ďalej len „požičiatateľ“)

2. Vypožičiatateľ:

Podtatranské osvetové stredisko v Poprade (ďalej aj ako „POS“)

Sobotské námestie 1729/4, 058 01 Poprad

príspevková organizácia zriadená Prešovským samosprávnym krajom

IČO: 37781201

DIČ: 2021453181, nie je platca DPH

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: SK06 8180 0000 0070 0051 9461

SK53 8180 0000 0070 0051 9468

Štatutárny orgán: PaedDr. Peter Šuca, riaditeľ
(ďalej len „vypožičiatateľ“)

Čl. II.

Predmet a účel výpožičky

- Požičiatateľ je správcom majetku Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len PSK), ktorý je oprávnený v zmysle §10 ods.2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Prešovského samosprávneho kraja v platnom znení ako správca majetku uzatvárať zmluvu o výpožičke nehnuteľného majetku s tretou osobou. Na základe Listu vlastníctva č. 1738 požičiatateľ je správcom nehnuteľnosti na Sobotskom námestí č. 22, 24, katastrálne územie Spišská Sobota, obec Poprad, okres Poprad a to budovy súpisné číslo 1738 na pozemku registra KN C parcelné číslo 1096 a budovy 1739 na pozemku registra KN C parcelné číslo 1097. Podľa výpisu z Listu vlastníctva č. 1738 je výlučným vlastníkom Prešovský samosprávny kraj. Námestie mieru 2, 080 01 Prešov, v správe: Podtatranská knižnica v Poprade, Podtatranská 1548/1, 058 01 Poprad.
- Predmetom tejto zmluvy je výpožička nebytových priestorov vyznačených na priloženom schematickom náčrte, nachádzajúcich sa v objekte budovy knižnice na prízemí a v suteráne v celkovej výmere **333,90 m²**. Ide o miestnosti č.

Dom č. 1738/22

1.01	vo výmere 5,52 m ²	- chodba (1/2 výmery)
1.02	49,00	- vstupná hala
1.04	11,50	- chodba - sklad
1.05	3,95	- chodba (podľa nového projektu 1.01)
1.06	2,29	- chodba (podľa nového projektu 1.01)
1.07	13,64	- WC (podľa nového kancelária 1.04)
1.08	10,37	- WC (podľa nového kancelária 1.04, WC- muži 1.03)
1.09	4,09	- WC (podľa nového 1.02 WC ženy)
1.10	11,84	- kancelária
1.11	14,63	- kancelária

1.12	vo výmere 23,47 m ²	- kancelária
1.13	33,93	- kancelária
Dom č. 1739/24		
1.14	42,75	- kancelária
1.15	18,00	- kuchynka (podľa nového 1.05)
1.16	1,49	- výťah- klad (podľa nového 1.06)
1.17	45,14	- chodba – výstavná miestnosť
04	21,35	- pivnica – sklad
05	9,95	- pivnica – sklad
06	2,55	- schodisko
07	7,84	- pivnica – sklad
08	2,40	- výťah - sklad
Spolu :		333,90 m²

Predmetom výpožičky nie sú žiadne hnuiteľné veci.

3. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom úpravy práv a povinností spojených s výpožičkou nebytových priestorov vo vlastníctve Prešovského samosprávneho kraja v správe požičiadateľa, ktoré bude vypožičiavateľ využívať na činnosť Podtatranského osvetového strediska v Poprade, ktorá je vymedzená v Rozhodnutí o zriadení Podtatranského osvetového strediska v Poprade (KUL-2002/000153/23).

Čl. III

Doba výpožičky, skončenie výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, najskôr od 1.3.2018.
2. Zmluva o výpožičke sa skončí:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu
 - b) výpoveďou
 - c) odstúpením od zmluvy
 - d) zánikom požičiadateľa alebo vypožičiadateľa
3. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Pri nedodržaní písomnej formy je výpoveď neplatná.
4. Výpovedná lehota je 3 /tri/ mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy ak:
 - a) vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore so zmluvou
 - b) vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s výpožičkou
 - c) dôjde k inému závažnému porušeniu zmluvy.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú od prvého dňa nasledujúceho mesiaca od preukázateľného doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a musí byť v ňom uvedený dôvod odstúpenia od zmluvy, inak je neplatné.

6. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. IV
Úhrada platieb za služby, ktoré s výpožičkou súvisia, ich splatnosť
a spôsob platenia

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať nasledovné náklady za energie a služby uvedené v tomto článku, poskytovanie ktorých je spojené s **bezplatným** užívaním predmetu výpožičky:

a) Teplo:

Vypožičiavateľ uhradí náklady na výrobu tepla požičiavateľovi – Podtatranskej knižnici v Poprade vo výške **50 %** z celkových nákladov na výrobu tepla - spotreby plynu nameranej na meračoch dodávateľa plynu umiestnených v kotolni požičiavateľa a náklady na opravy kotolne a revízie kotolne. Vypožičiavateľ uhradí mesačne **zálohovo 332 €** na základe fakturácie zo strany požičiavateľa.

Vyúčtovanie skutočnej spotreby tepla uskutoční požičiavateľ po obdržaní vyúčtovania zo strany dodávateľa plynu najneskôr do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

b) Elektrická energia:

Meranie spotreby elektrickej energie si vypožičiavateľ zabezpečí samostatne uzavretím zmluvy o odbere el. energie s Východoslovenskou energetikou a.s (príp. s dodávateľom energie). Kópiu uvedenej prihlášky vypožičiavateľ predloží požičiavateľovi do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

c) Vodné, stočné, zrážkové vody:

Vypožičiavateľ uhradí **50 %** z celkovej fakturácie za vodu (vodné, stočné, zrážkové vody) v termíne do 14 dní po obdržaní faktúry za vodu od Podtatranskej knižnice v Poprade. Podtatranská knižnica v Poprade bude spotrebu vody vypožičiavateľovi fakturovať na základe faktúry zo strany dodávateľa vody.

d) Zabezpečovacie systémy:

Vypožičiavateľ uhradí **50 %** nákladov za činnosť elektronického zabezpečovacieho systému (náklady na opravy, revízie a náklady za pripojenie na centrálny pult ochrany), tieto náklady budú fakturované požičiavateľovi po obdržaní faktúr od dodávateľov.

e) Poistenie objektu:

Vypožičiavateľ uhradí **50 %** nákladov na poistenie budov súpisné číslo 1738, 1739, katastrálne územie Spišská Sobotka, na základe fakturácie za poistenie budov od Podtatranskej knižnice v Poprade. Podtatranská knižnica v Poprade bude náklady na poistenie budov fakturovať na základe dokladov o úhrade poistného.

f) Odvoz odpadu, odpratávanie snehu, upratovanie, revízie elektriny, deratizácia, ostatné náklady:

Tieto služby si vypožičiavateľ zabezpečí na vlastné náklady. Služby, ktoré nebude možné zo strany vypožičiavateľa zabezpečiť na svoje meno je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi na základe faktúry vystavenej požičiavateľom ako refundáciu.

2. Úhrady nákladov za platby za služby, ktoré s výpožičkou súvisia bude vypožičiavateľ uskutočňovať požičiavateľovi bezhotovostným prevodom na účet požičiavateľa v Štátnej pokladnici č. ú. :SK76 8180 0000 0070 0051 9656 na základe vystavenej faktúry v lehote splatnosti faktúry.

Zmluvné strany sa ku dňu podpisu tejto zmluvy dohodli na mesačnej zálohovej platbe za dodávané teplo vo výške 332 € Ostatné platby za služby, ktoré bude pre vypožičiavateľa zabezpečovať požičiavateľ budú fakturované na základe faktúr od dodávateľov energií a služieb.

Nedoplatok alebo preplátok úhrady zálohových platieb podľa vyúčtovania skutočných nákladov je splatný do 15 dní od prijatia vyúčtovania zo strany požičiavateľa.

3. výška platieb za služby spojené s výpožičkou bude každoročne prehodnocovaná na základe zmeny cien vstupov a bude v prípade potreby aktualizovaná formou dodatku k zmluve o výpožičke. Zmluvné strany sa zaväzujú k tomuto dodatku prístupť.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že požičiavateľovi uhradí do 15 dní odo dňa doručenia faktúry daň z nehnuteľností pripadajúcu na užívané priestory, ak táto bude od správcu dane požadovaná a to podľa určenia príslušného správcu dane.
5. V prípade omeškania s úhradou všetkých platieb v súvislosti s touto zmluvou je vypožičiavateľ povinný uhradiť úrok z omeškania v súlade s nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je oprávnený požadovať v nevyhnutnom rozsahu prístup k predmetu výpožičky za účelom kontroly technického stavu a kontroly či vypožičiavateľ užíva vec riadnym spôsobom a vypožičiavateľ je povinný mu prístup a vykonanie kontroly v nevyhnutnom rozsahu umožniť.
2. Požičiavateľ:
 - a) na základe písomného protokólu o odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov odovzdáva predmet výpožičky v stave, v akom sa nachádza ku dňu účinnosti tejto zmluvy. Zároveň prehlasuje, že predmet výpožičky je v zmysle technickoprevádzkovom ako aj v zmysle príslušných zákonov spôsobilý na dohodnutý účel uvedený v čl. I tejto zmluvy, čo prehlasuje aj vypožičiavateľ,
 - b) je povinný bez zbytočných obmedzení umožniť a zabezpečiť vypožičiavateľovi a ním povereným tretím osobám prístup k predmetu výpožičky aj mimo prevádzkového času a v dňoch pracovného pokoja.
3. Požičiavateľ nezodpovedá za škody vzniknuté na majetku vypožičiavateľa vneseného vypožičiavateľom do vypožičaných priestorov.
4. Vypožičiavateľ je oprávnený si zabezpečiť na svoje náklady poistenie užívaného vypožičaného majetku, svojich vnesených vecí, napr. tovaru, zariadenia a pod., príp. poistiť tovar a zariadenie proti krádeži a živelnéj udalosti, ako aj poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkovou činnosťou.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretej osobe bez súhlasu požičiavateľa a vlastníka majetku – Prešovského samosprávneho kraja.
6. Vypožičiavateľ nemôže realizovať stavebné úpravy a technické zhodnotenie predmetu nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vypožičané priestory počas celej doby výpožičky užívať riadne, chrániť ich pred poškodením alebo zničením a pri svojej činnosti je povinný dodržiavať bezpečnostné a protipožiarne a hygienické predpisy (napr. zákon č. 314/2001 Z. z.), s týmito oboznámiť aj svojich zamestnancov a vyžadovať ich dodržiavanie osobami, ktoré sa budú v predmete výpožičky nachádzať a to podľa interných predpisov POS (BOZP a PO, hygienické predpisy), preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických ako aj protipožiarnych predpisov a zodpovedá za vykonanie prehliadok a revízií elektrickým zariadení,
 - b) uhrádzať náklady spojené s obvyklým udržiavaním t.j. zabezpečovať a uhrádzať na vlastné náklady všetky drobné opravy a úpravy účelovej povahy a bežnú údržbu predmetu výpožičky tak, aby bola zabezpečená prevádzkyschopnosť predmetu výpožičky a to počas celej doby výpožičky. Potrebu opráv väčšieho rozsahu (mimo rámca bežných a drobných opráv), ktoré má urobiť požičiavateľ je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu po ich zistení nahlásiť požičiavateľovi; umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto opráv a udržiavacích prác, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinností vznikla,
 - c) užívať vypožičané priestory v rozsahu určenom touto zmluvou a na účel v nej dohodnutý,

c) bezodkladne oznamovať požičiavateľovi všetky škody, havárie, poruchy iné mimoriadne udalosti, ktoré by mohli spôsobiť závažnú škodu na predmete výpožičky, a) na vlastné náklady znášať všetky sankcie zo strany orgánov odborného dozoru nad bezpečnosťou práce, orgánov požiarneho dozoru a pod. ak vznikli porušením jeho povinností.

8. Vypožičiavateľ je so stavom predmetu výpožičky oboznámený aj prostredníctvom požičiavateľa fyzicky a vizuálne na mieste a bene v procese uzatvárania tejto zmluvy uvedený stav na vedomie a v takom stave ho preberá do výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody spôsobené na predmete výpožičky jeho nesprávnym užívaním.
10. Vypožičiavateľ má nárok umiestniť si označovací tabuľu nad vchodom do budovy a pri vchode do areálu po dohode s požičiavateľom o mieste a spôsobe uchytenia.
11. Vypožičiavateľ odovzdá po skončení výpožičky predmet výpožičky v stave, v akom bol prevzatý do výpožičky, s prihliadnutím na bežné opotrebenie a so zmenami – úpravami vykonanými v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Uvedenie do pôvodného stavu sa nevyžaduje, ak ide o úpravy vykonané v súlade s touto zmluvou. Pri svojvoľne vykonaných úpravách je vypožičiavateľ povinný tieto uviesť na svoje náklady a farchy do pôvodného stavu, ak sa s požičiavateľom nedohodne inak. Pri odovzdaní bude spísaný odovzdávací protokol.

Čl. VI

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne nahlásiť požičiavateľovi všetky zmeny o údajoch týkajúcich sa jeho identifikácie, t.j. zmeny sídla, bankového spojenia, názvu a pod. ako aj údajov ovplyvňujúcich výpočet výšky výpožičky alebo prevádzkových nákladov a to do 5 dní od uskutočnenia zmeny.
2. Zmluvné strany súhlasia s jednotlivými ustanoveniami tejto zmluvy o výpožičke a vyhlasujú, že bola uzatvorená vážne, slobodne a určito.
3. Všetky zmeny alebo dodatky k tejto zmluve musia byť v písomnej forme a podpísané štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
4. Zmluvné strany si navzájom zodpovedajú za škody, ktoré spôsobia druhej zmluvnej strane, nedodržaním tejto zmluvy alebo zavineným konaním alebo opomenutím jednej zo zmluvných strán.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ, dva Prešovský samosprávny kraj a jeden požičiavateľ – Podtatranská knižnica v Poprade.
7. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia, najskôr však dňom jej schválenia Prešovským samosprávnym krajom v súlade so Zasadami hospodárenia a nakladania s majetkom PSK v platnom znení.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pre nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy a pre jej bezproblémové obojstranné plnenie. Prípadné spory, ktoré by mohli vzniknúť z plnenia tejto zmluvy, budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán.

- 3 Obe zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že ustanoveniam tejto zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú vôľu a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

V Poprade dňa: 19. 2. 2019



Za požičiavateľa: Mgr. Anna Balejová
riaditeľka

Za vypožičiavateľa: PaedDr. Peter Šuca
riaditeľ

Táto zmluva bola zverejnená na webovom sídle požičiavateľa dňa:
Táto zmluva bola zverejnená na webovom sídle vypožičiavateľa dňa:
Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa:

Prílohy:

- Schematický náčrt vypožičaných priestorov
- List vlastníctva
- Kópia katastrálnej mapy